

本报副刊主编 | 第890期 |
2025年9月2日 星期二
本版编辑:蔡瑾 视觉设计:龚云阳
编辑邮箱:caij@xmwb.com.cn

新民旅游

夏丐尊

在淮海坊的时光留影



夏丐尊,文学家、教育家、出版家,1927年后长期主持开明书店编务,主编《中学生》杂志,著译有《爱的教育》《文章作法》《平屋杂文》,与叶圣陶合著《文心》等。淞沪会战爆发之后,夏丐尊带着全家从虹口的麦加里迁居到霞飞坊(今淮海坊)3号。

贴心的老师

夏丐尊自幼从塾师读经书,1902年到上海中西书院读书,后改入绍兴府学堂学习,都因家贫未能读到毕业。1905年,他借款东渡日本留学,先在东京弘文学院补习日语,毕业前考进东京高等工业学校,但因申请不到官费,于1907年辍学回国。1908年起,他任教于杭州浙江省两级师范学堂(后改为浙江省立第一师范学校),与鲁迅、许寿裳等共事,参与反对封建教育的学潮。

夏丐尊1921年加入文学研究会,同年参与创办绍兴的春晖中学,并邀请朱自清、丰子恺等任教。担任春晖中学国文教师时,他关心学生的学习和生活,被学生亲切地称为“妈妈的教育”。曾有报道说:只要听说哪位同学病了,夏丐尊就会亲自煮好汤药喂给他吃。每逢周日,他起得格外早,并守候在学校大门口,碰到外出的学生便要叮嘱:“早些回来,勿可吃酒!”等学生应诺了,他还会再垫上一句“铜钿少用些”。

优秀的翻译家

十九世纪意大利作家亚米契斯的作品《爱的教育》,在儿童文学史上有着重要地位。夏丐尊自述在春晖中学教书时接触到该书的日译本,“记得曾流了泪……这不是悲哀的眼泪,乃是惭愧和感激的眼泪。”随后,他将该书翻译成中文在《东方

杂志》上连载。1924年,《爱的教育》中文版由开明书店作为“世界少年文学丛刊”出版单行本。

在译者序言中,夏丐尊写道:“此书一般被认为是有名的儿童读物,但我以为不但儿童应读,实可作为普通的读物。特别地应介绍给与儿童有直接关系的父母教师们,叫大家流些惭愧或感激之泪。学校教育到了现在,真空虚极了。单从外形的制度上、方法上,走马灯似的更变迎合,而于教育的生命的某物,从未闻有人培养顾及。好像掘池,有人说四方形好,有人又说圆形好,朝三暮四地改个不休,而于池的所以为池的要素的水,反无人注意。教育上的水是什么?就是情,就是爱。教育没有了情爱,就成了无水的池,任你四方形也罢,圆形也罢,总逃不了一个空虚。”当时,不少学校的教师把《爱的教育》定为中小学生的必读课外书。

专业的出版人

1925年初,丰子恺、夏丐尊等人凑钱筹款,在江湾原立达路(今车站南路)租地造屋,建造新校舍,取校名为立达学园。不久后,学校增办高中,并设农艺科和艺术专修科,改校名为“立达中学”,教师队伍包括朱光潜、方光焘、陶元庆、夏衍、陈望道等。不久后,“立达学会”成立,会员可谓名流荟萃,茅盾、叶圣陶、郑振铎、胡愈之等都参加过该学会。

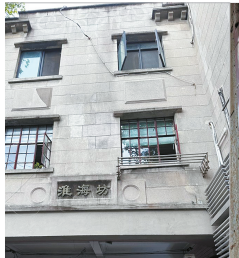
1926年8月,开明书店在宝山

里开张,夏丐尊、叶圣陶主持编务,茅盾和巴金的成名作《子夜》和《家》就诞生在这家小而不起眼的书店里。

1930年元旦,开明书店的《中学生》杂志创刊,夏丐尊又出任主编。第一年出版十期,每期刊载一篇关于各科学学习方法的指导文章。一年完毕,各科内容大略完备。翌年,夏丐尊将十篇文章汇集起来,编成一本小书《中学各科学学习法》。夏丐尊的文章《关于国文的学习》列在该书首篇,许多重要观点放在当下仍不落伍,比如“阅读的目的,是从文字上理解别人的思想”“写作的目的,是用文字发表自己的思想”。1933年,夏丐尊和叶圣陶共同写成语言知识的读写故事《文心》,连载于《中学生》,次年由开明书店出版。

20世纪30年代,开明书店从宝山搬到福州路,福州路268号是营业部、福州路272弄3号是编辑部,出版了《新女性》《开明少年》等书刊。

淞沪会战爆发之后,夏丐尊带着全家从虹口的麦加里迁居到霞飞坊(今淮海坊)3号。抗战期间,夏丐尊坚守上海,参与救亡工作。当时开明书店经营困难,他一度到南屏女中兼任国文教员。1943年,夏丐尊被日本宪兵逮捕,后经内山完造营救出狱。因在狱中受到拷打,夏丐尊的身体每况愈下。1946年4月23日,60岁的夏丐尊因肺结核在上海病逝。文 沈琦华 图 金晶



周边漫步

淮海中路653弄3号

原为法国人屠榭(Toche)的产业,外廊式花园住宅,建筑面积2460平方米,坐北朝南,三层砖木结构,层间以腰线强调区分。

建筑南立面底层为连续的砖拱廊,二、三层为砖券廊内阳台,二层饰科林斯双柱,置券心石;三层饰科林斯单柱,无券心石。清水青砖外墙,转角作束柱,有垂花装饰。窗楣、壁柱皆红砖砌筑。西立面设主入口,底层两侧券门,中间三联券长窗,并列四根方形壁柱。二、三层窗楣饰三角形山花,两侧有挂落式短柱。

淮海中路670弄

建筑建成于20世纪20年代,砖木结构三层,联排式房屋,坐北朝南,青砖外墙,红色隔断。

建筑主立面为贯通性的拱券式门窗,坡状屋顶带阁楼,木质门窗,部分走廊还保存彩色地砖。大门处有三级台阶,内部为木质楼梯,上有精美雕花。房屋整体大气简洁,自成一体。



扫二维码
看视频

上海东安国旅 13816308046 53829270 www.da560705.com
淮海东路99号(西藏路口)恒积大厦7楼O座(地铁8号线 14号线 大世界站6号出口)



美国西部五大国家公园(二进黄石)13日9月	29999元
美国东西部+凤凰城+塞多纳+66号公路13日	24800元
南非津巴布韦赞比亚博茨瓦纳12日	33900元
美国东西部+夏威夷+大峡谷+墨西哥哥华纳17日	43800元

希腊+巴尔干23天 38000元	塞尔维亚+黑山+波黑+阿尔巴尼亚12日(免签) 14900元	北欧四国+波罗的海三国+波兰+德国16日 29800元	南非纳米比亚津巴布韦赞比亚博茨瓦纳埃塞俄比亚全景21日 72000元
大巴尔干10国22日 34500元	巴西阿根廷智利秘鲁乌拉圭24日(含巴西阿根廷签证费) 94500元	北欧四国+塔林+冰岛12/15日 24900/43800元	美国东西部+国家公园+1号公路12日10月-26年3月 33500元
南昌4日/南京蜂巢3日 499/699元	贵州双飞8日/贵州大全景14日 2799/3480元	海洋光谱号、爱达魔都号(日韩邮轮) 2699元	奥地利+捷克+匈牙利12日(直飞) 18800元
丽水仙都3日/钱塘观潮3日 598/599元	贵州环线10日/六盘水(不挪窝)10日 2880/3499元	额济纳旗、中卫 胡杨林纯玩专列11日 3380元	英国+法国+瑞士+意大利15日 30500元
莫干山4日/仙居农家3日 499/399元	泰山济南曲阜5日/青岛一地5日 1499/1999元	西宁可可西里贵德冷湖海西专列8日 4999元	德国13日/法国14日 24800/26800元
苏州香格里拉3日/桐庐4日 699/488元	福州平潭泉州5日/霞浦一地5日 2499/2099元	越南全景米轨跨国火车专列16日 3980元	德国法国意大利瑞士12日(全餐) 15999元
宁波象山3日/千岛湖4日 599/499元	福建全景10日/泉州一地5日 3299/2699元	东北三省+内蒙空调火车专列15日 3880元	瑞士法国12日/东欧5国12日 31500/14999元
无锡双夜游3日/泰州3日 599/799元	福建+广东(四岛)双动6日/双高8日 1699/2999元	河内芽庄美奈7日/南北越全景9日 4699/5699元	克罗地亚+斯洛文尼亚11日9-10月 25800元
国庆三门3日/扬州瘦西湖3日 799/899元	粤港澳双卧8日/潮汕一地5日 3180/1999元	日本东京大阪6日+半自助6日 4599/5999元	西班牙葡萄牙12日/瑞士8日 9999/18999元
鸬茨湾农家5日/温州百丈瀑4日 399/1099元	佛山顺德中山8日/顺德江门深度5日 2680/3380元	日本名古屋京都奈良镰仓白川乡8日 6399元	英国+爱尔兰+西班牙+葡萄牙20日 46000元
金华兰溪4日/安吉云上草原3日 799/499元	中国港澳纯玩5日/中国澳门纯玩 2999/1999元	北海道6日/福井金泽高山上高地7日 7799/9999元	英国一地10日/+爱尔兰13日 9999/35800元
宁波希尔顿3日/奉化溪口3日 799/499元	滇西-腾冲无量山巍山卧12日/飞9日 3999/4799元	大阪神户宇治奈良5日/冲绳5日 5999/5999元	英国+法国+意大利+瑞士15日10月 29800元
嘉兴云澜湾2日/绍兴鑫洲3日 449/599元	昆大丽+香+泸真纯玩卧12日/飞9日 4380/5280元	印尼全景15日/斯里兰卡7日 14999/5999元	意大利12日/+西西里岛15日 26200/32000元
永康5日/三门海市蛇蟠岛3日 698/799元	滇藏-丙察察墨脱卧18日/飞15日 7380/8280元	澳大利亚+新西兰南北岛+斐济20日 46800元	那不勒斯+西西里岛+马耳他12日 32000元
黄金游轮7日/总统2号7日 3899/1999元	云南大全景 卧19日/飞17日 5980/7180元	新疆南北疆全景纯玩16/19日 7399/7999元	北欧四国+波罗的海三国14日 26800元
世纪荣耀7日/长江记忆号7日 5799/4099元	滇东南-罗平普者黑元谋双卧11日 3780元	北疆纯玩14日/南疆纯玩15日 8199/6880元	北欧四国11日+塔林11日 14599/22800元
黄山九华山5日/黄山宏村3日 2198/1598元	滇东北-曲靖昭通尼珠河双卧14日 4580元	成都九寨沟黄龙峨眉山6日/8日 2999/3380元	冰岛8日+挪威罗浮群群岛13日 33800/43900元
庐山畔山隐舍6日/庐山全景7日 2598/1998元	滇西北-丙中洛怒江瑞芒双卧14日 4780元	成都+重庆11日/重庆双飞5日 3780/2699元	新西兰南北岛8日/+全景14日 20800/30999元
仙山婺里4日/葛仙村望仙谷5日 2680/2598元	滇西南-沧源南涧翁丁 双卧13日 4680元	攀枝花西昌99里温泉大凉山全景10日 3780元	澳大利亚+新西兰南北岛13/15日 31800/33800元
磁韵鄱湖望岭6日/赣州温德姆6日 2880/2999元	滇北+川南-会泽梅里沙溪双卧14日 4580元	汉中光雾山米仓山剑门关赏秋6日 2299元	澳大利亚8日/+全景6大洲21日 14099/68888元
四钻郴州5日/漫步徽州4日 1999/1898元	额济纳旗乌兰湖8日/额济纳胡杨8日 3999/2999元	桂林漓江阳朔+龙脊梯田纯玩7日 1999/2699元	美国东西部+六大国家公园16天 42800元
仙女湖明月山7日/婺源晒秋4日 2780/2180元	甘青大环线10日/甘青宁14日 4199/3780元	南宁鹅泉北海涠洲岛8日/10日 2799/2980元	美东西部+夏威夷+三大国家公园22天 60800元
张家界6日/四钻湘西7日 2299/3199元	甘南双飞8日/色达甘南12日 3999/3899元	南宁北海巴马河内下龙湾12日 2599/3380元	美东西部+五大公园+墨西哥哥华纳18日 48800元
恩施神农7日/湖北全景8日 1999/1999元	陕西双卧7日/山西双卧8日 1880/1480元	北京特惠7日/北京纯玩高铁5日 2180/3410元	美国东部10天/美国西部9天 28900/9999元
恩施大峡谷7日/秘境潇湘6日 2599/2399元	河南双卧8日/晋陕豫双卧9日 1699/1980元	河北双飞6日/秦皇岛北戴河6日 1999/999元	夏威夷三岛7天/国庆+春节 35999/39999元
湘南5日/神农架武当山7日 1199/999元	金秋东北内蒙16日/辽东双飞6日 3680/1780元	西藏林雅雅鲁藏布11日+日喀则12日 5280/5980元	夏威夷三岛7天/国庆+春节 35999/39999元